

Dziękujemy za zakup Masażera do twarzy Hot & Cool BL-108 firmy  .

 jest zawsze z Państwem od ponad 75 lat – nasze doświadczenie wykorzystujemy do ciągłego doskonalenia produktów, które uwzględniają wszystkie najnowsze technologie w diagnostyce i są nieustannie poddawane kontroli jakości. Państwa wybór jest najlepszy z możliwych. Życzymy Państwu dużo zdrowia. Jesteśmy zawsze do Państwa dyspozycji.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapewnić prawidłowe działanie należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

OSTRZEŻENIA

- Urządzenie nie jest zabawką i nie może być używane przez dzieci.
- Należy zawsze sprawdzić urządzenie przed rozpoczęciem korzystania z niego. Nie używać, jeśli urządzenie jest uszkodzone lub zepsute.

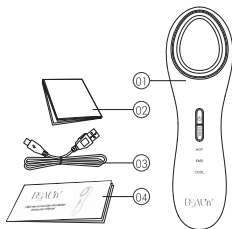
- Jeśli urządzenie jest używane w suchym otoczeniu, jego obsługa może powodować powstawanie ładunków elektrostatycznych. Jest to zjawisko normalne i nie ma wpływu na użytkowanie urządzenia.
- Kabel USB i złącze ładowania urządzenia należy utrzymywać w stanie suchym.
- Urządzenie nie jest wodoodporne, nie wolno myć go wodą.
- Nie używać urządzenia podczas ładowania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać urządzenia w następujących przypadkach: będąc w ciąży, w trakcie cyklu menstruacyjnego, lub po porodzie; posiadając rozrusznik serca lub inny elektroniczny sprzęt medyczny; cierpiąc na alergie, na choroby lub stany zapalne skóry itp.
- Nie używać tego urządzenia w następujących miejscach: gardło, miejsca po operacji plastycznej lub depilacji.
- Nie używać urządzenia z nałożonym makijażem.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem, jeśli odczuwany jest jakikolwiek dyskomfort podczas korzystania z urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Regularnie czyścić powierzchnię urządzenia i akcesoria, aby wydłużyć ich żywotność.
- Nie udostępniać urządzenia innym osobom.
- Nie należy samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia.
- Zdjąć biżuterię/akcesoria (takie jak naszyjniki i kolczyki) i związać włosy, aby uniknąć zaplątania się w urządzenie.
- Jeśli urządzenie nie jest często używane, należy je naładować przed przechowywaniem.

OPIS URZĄDZENIA



Ilustracja 1

Skład zestawu

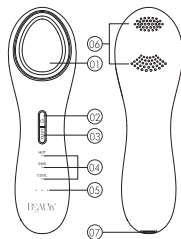
01 Jednostka główna

02 Ściereczka do czyszczenia

03 Kabel do ładowania USB typu C

04 Instrukcja obsługi

Elementy urządzenia



Ilustracja 2

- 01 Głowica do masażu twarzy
- 02 Przycisk przełącznika zasilania/trybu
- 03 Przycisk poziomu intensywności

- 04 Wskaźnik trybu
- 05 Wskaźnik poziomu intensywności
- 06 Otwory wentylacyjne
- 07 Port ładowania typu C

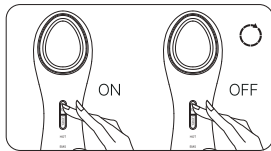
PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

Przed pierwszym użyciem urządzenia akumulator jest rozładowany. Należy naładować urządzenie za pomocą kabla USB.

Przed użyciem urządzenia należy usunąć niebieską folię ochronną z powierzchni głowicy masującej za pomocą czystej, lekko zwilżonej ściereczki.

- Ładowanie urządzenia
 - Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
 - Włożyć jeden koniec kabla ładowania typu C do gniazda ładowania znajdującego się w dolnej części urządzenia, a drugi koniec do adaptera (adapter nie jest dołączony do zestawu). Podłączyć adapter do gniazdka ściennego, aby rozpocząć ładowanie.
 - Podczas ładowania wskaźnik poziomu intensywności świeci się cyklicznie. Po pełnym naładowaniu wskaźnik świeci światłem stałym.
 - Ładowanie urządzenia trwa około 3 godzin.

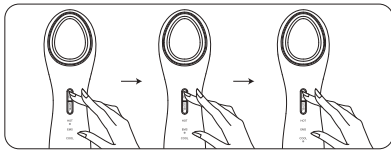
- Pełny akumulator pozwala na około 40 minut ciągłego użytkowania.
- Urządzenie nie może być używane podczas ładowania.
- Włączanie, wyłączanie i przełączanie trybu
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby włączyć urządzenie. Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez 1 sekundę, aby je wyłączyć. (Ilustracja 3)



Ilustracja 3

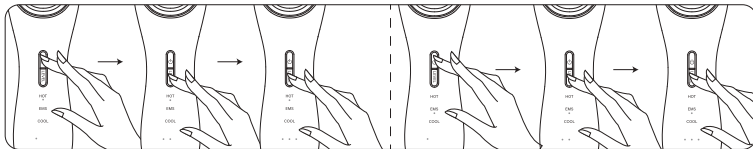
- Urządzenie posiada trzy tryby pracy: HOT, EMS i COOL. Urządzenie domyślnie aktywuje tryb HOT (GORĄCY) po włączeniu go po raz pierwszy lub gdy wyczerpie się akumulator. Należy nacisnąć przycisk zasilania/trybu, aby przejść do trybu EMS, a następnie nacisnąć go ponownie, aby przejść do trybu COOL (zimny masaż). (Ilustracja 4)

- Urządzenie posiada funkcję zapamiętywania poziomu intensywności. Automatycznie aktywuje ona tryb używany przed wyłączeniem urządzenia. Jeśli jednak akumulator się wyczerpie, urządzenie aktywuje domyślne ustawienie trybu.



Ilustracja 4

- Regulacja poziomu intensywności
 - Tryby HOT i EMS mają trzy poziomy intensywności. Aby zmienić poziom intensywności, nacisnąć przycisk poziomu intensywności. Można dostosować intensywność wibracji w trybie HOT i intensywność prądu w trybie EMS. (Ilustracja 5)
 - Ustawienie temperatury w trybie COOL nie może być regulowane.
- UWAGA: Nie próbować wymieniać akumulatora urządzenia.



Ilustracja 5

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję przed użyciem.

- Instrukcje użytkowania
 - Przed użyciem urządzenia należy oczyścić skórę i usunąć makijaż.
 - Urządzenie wyłącza się automatycznie po 6 minutach użytkowania.

- Po wyłączeniu urządzenia, wentylator urządzenia wyłączy się dopiero po 1 minucie. Jest to normalne i nie ma wpływu na użytkowanie urządzenia.

- **Tryb HOT**

Włączyć urządzenie i wybrać tryb HOT, aby rozpocząć terapię ciepłem i wibracjami. Dostosować poziom intensywności do potrzeb i preferencji skóry. Tryb ten pomaga otworzyć pory, wspomaga wchłanianie kosmetyków do pielęgnacji skóry i zwiększa poziom nawilżenia. Można używać tego trybu z tonikiem/esencją lub z ulubioną maseczką do twarzy, aby zwiększyć wchłanianie składników odżywczych. Zaleca się używanie urządzenia w tym trybie przez 2 minuty na lewym policzku, 2 minuty na prawym policzku i 2 minuty na czole.

- **Tryb EMS**

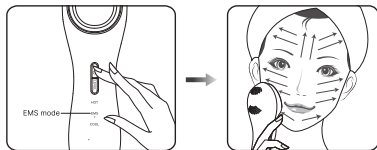
Przełączyć na tryb EMS i dostosować aktualny poziom intensywności do swoich potrzeb i tolerancji skóry. W przypadku korzystania z urządzenia po raz pierwszy należy rozpocząć od poziomu intensywności 1. Podczas korzystania z trybu EMS należy nałożyć rozpuszczalny w wodzie żel, aby ułatwić przewodzenie prądu EMS. Zaleca się używanie urządzenia w tym trybie przez 2 minuty na lewym policzku, 2 minuty na prawym policzku i 2 minuty na czole.

WSKAZÓWKI: Masaż EMS pomaga zdefiniować kontury twarzy i wygładzić drobne zmarszczki na brodzie, policzkach i czole. Aby uzyskać lepsze rezultaty, urządzenie należy stosować codziennie lub w zależności od potrzeb skóry.

- **Tryb COOL**

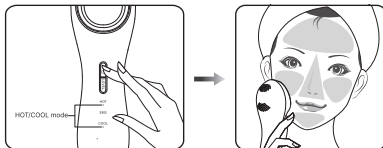
Przełączyć na tryb COOL, aby zminimalizować widoczność porów, zablokować składniki odżywcze i zmniejszyć obrzęk twarzy. Używać tego trybu po nałożeniu balsamu lub kremu nawilżającego. Zaleca się używanie urządzenia w tym trybie przez 2 minuty na lewym policzku, 2 minuty na prawym policzku i 2 minuty na czole.

- Podczas korzystania z trybu EMS należy przesuwać powierzchnię głowicy masującej ruchami unoszącymi w górę, jak pokazano na ilustracji. (Ilustracja 6)



Ilustracja 6

- Podczas korzystania z trybu HOT lub COOL należy lekko przyłożyć głowicę masującą do twarzy lub konturu oczu i delikatnie masować, jak pokazano na ilustracji. (Ilustracja 7)



Ilustracja 7

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie należy czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką przed i po użyciu.

- Należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE przed czyszczeniem.
- Nie zanurzać ani nie czyścić urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynnymi substancjami. Czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką.
- Do czyszczenia urządzenia nie używać wełny stalowej, ściernych środków czyszczących, chemikaliów ani żrących detergentów.

PRZECHOWYWANIE

Urządzenie posiada wbudowany akumulator litowy. Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w gorących i wilgotnych miejscach. Jeśli urządzenie nie jest często używane, przed jego przechowywaniem należy naładować akumulator.

SPECYFIKACJA URZĄDZENIA

- Nazwa: Masażer do twarzy Hot & Cool
- Model: BL-108
- Wejście: 5 V $\equiv$ 1 A
- Typ akumulatora: litowo-polimerowy 3,7 V 1050 mAh
- Standard wykonawczy: Q/XM 1020-2020

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Akumulator (niemal) wyczerpany	Naładować urządzenie zgodnie z instrukcjami.
Uwaga: Jeżeli urządzenie wciąż nie działa prawidłowo po zastosowaniu powyższych rozwiązań, zaprzestać użytkowania urządzenia i skontaktować się z producentem.		

UTYLIZACJA

Akumulatory litowe zawierają substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Nie wyrzucać tego urządzenia razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy przekazać je do oficjalnego punktu recyklingu, aby przyczynić się do ochrony środowiska.



rok zał. 1949

TECH - MED®

TECHNIKA MEDYCZNA

B. WÓJCIK s-ka jawna

00-801 Warszawa, ul. Chmielna 98

BIURO HANDLOWE: tel.: (22) 654 64 92

SKLEP FIRMOWY: tel.: (22) 654 64 93

SERWIS: tel.: (22) 853 30 10, faks: (22) 620 77 42

www.techmed.pl e-mail: techmed@techmed.pl

Poland, Europe



BeAUTY
Line

HOT & COOL FACIAL MASSAGER



EN USER MANUAL

MODEL: BL-108



Thank you for purchasing BL-108 Hot & Cool BL-108 Facial Massager



has always been with you for over 75 years – we use our experience to continually improve our products, which incorporate all the latest technologies in diagnostics and are constantly subjected to quality control. Your choice is the best possible one. We wish you good health. We are always at your disposal.

SAFETY INSTRUCTIONS

To ensure proper operation, please read this manual carefully before using the device and keep it for future reference.

WARNINGS

- The device is not a toy and must not be used by children.
- Always check the device before using it. Do not use it if the device is damaged or broken.
- If the device is used in a dry environment, its handling may cause static electricity. This is a normal phenomenon and does not affect the use of the device.

- Keep the USB cable and charging connector of the device dry.
- The device is not waterproof, do not wash it with water.
- Do not use the device while charging.

PRECAUTIONS

- Do not use the device in the following cases: being pregnant, during a menstrual cycle, or after childbirth; having a pacemaker or other electronic medical equipment; suffering from allergies, skin diseases or inflammations, etc.
- Do not use this device in the following areas: throat, areas after plastic surgery or depilation.
- Do not use the device with makeup on.
- The device is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been instructed to use the device by a person responsible for their safety.
- Immediately discontinue use of the device and consult a physician if any discomfort is felt while using the device.
- Keep the device out of the reach of children.
- Clean the surface of the device and accessories regularly to prolong their life.

- Do not share the device with others.
- Do not repair, disassemble or modify the device yourself.
- Remove jewelry/accessories (such as necklaces and earrings) and tie up hair to avoid entanglement with the device.
- If the device is not used frequently, charge it before storing.

DEVICE DESCRIPTION

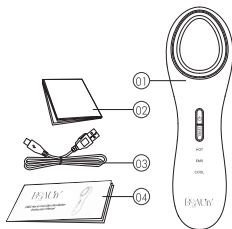


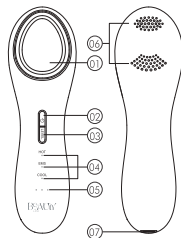
Figure 1

Set composition

01 Main unit
02 Cleaning wipe

03 USB type C charging cable
04 User Manual

Device components



- 01 Facial massage head
- 02 Power/mode switch button
- 03 Intensity level button

- 04 Mode indicator
- 05 Intensity level indicator
- 06 Ventilation holes
- 07 Type-C charging port

Figure 2

PREPARING THE DEVICE FOR OPERATION

Before using the device for the first time, the battery is discharged. Charge the device with the USB cable. Before using the device, remove the blue protective film from the surface of the massage head with a clean, slightly dampened cloth.

- Charging the device
 - Make sure the device is turned off.
 - Insert one end of the Type-C charging cable into the charging socket on the bottom of the device, and the other end into the adapter (adapter not included). Plug the adapter into a wall outlet to start charging.
 - During charging, the intensity level indicator lights up periodically. When fully charged, the indicator lights up with a steady light.
 - Charging the device takes about 3 hours.
 - A full battery allows about 40 minutes of continuous use.
 - The device cannot be used while charging.

- Turning on, off and switching modes

- Press and hold the power button for 1 second to turn on the device. When the device is on, press and hold the power button for 1 second to turn it off. (Figure 3)

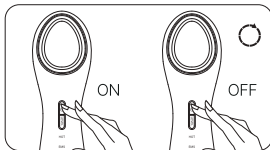


Figure 3

- The device has three modes of operation: HOT, EMS and COOL. The device activates HOT mode by default when you turn it on for the first time or when the battery runs out. Press the power/mode button to switch to EMS mode, then press it again to switch to COOL (cold massage) mode. (Figure 4)
- The device has an intensity level memory function. It automatically activates the mode used before the device was turned off. However, if the battery runs out, the device activates the default mode setting.

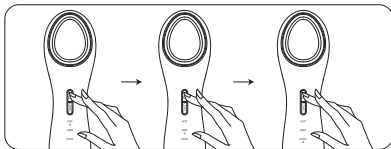


Figure 4

- Adjusting the intensity level
 - HOT and EMS modes have three intensity levels. To change the intensity level, press the intensity level button. You can adjust the vibration intensity in HOT mode and the current intensity in EMS mode. (Figure 5)
 - The temperature setting in COOL mode cannot be adjusted.

CAUTION: Do not attempt to replace the device's battery.

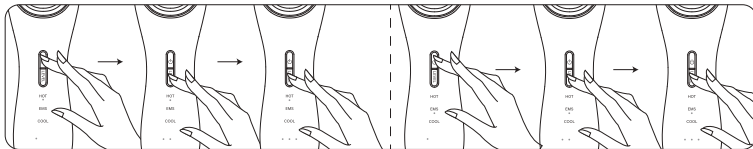


Figure 5

USE OF THE DEVICE

To ensure proper operation of the device, read the instructions carefully before use.

- Instructions for use
 - Clean the skin and remove makeup before using the device.
 - The device automatically shuts off after 6 minutes of use.

- When the device is turned off, the device's fan will only turn off after 1 minute. This is normal and does not affect the use of the device.

- **HOT mode**

Turn on the device and select HOT mode to start heat and vibration therapy. Adjust the intensity level to your skin's needs and preferences. This mode helps open pores, promotes absorption of skin care products and increases hydration levels. You can use this mode with a toner/essence or your favorite facial mask to increase nutrient absorption. It is recommended to use the device in this mode for 2 minutes on the left cheek, 2 minutes on the right cheek and 2 minutes on the forehead.

- **EMS mode**

Switch to EMS mode and adjust the current intensity level to suit your needs and skin tolerance. When using the device for the first time, start at intensity level 1. When using the EMS mode, apply a water-soluble gel to help conduct the EMS current. It is recommended to use the device in this mode for 2 minutes on the left cheek, 2 minutes on the right cheek and 2 minutes on the forehead.

TIPS: EMS massage helps define facial contours and smooth fine lines on the chin, cheeks and forehead. For better results, the device should be used daily or as needed by the skin.

- **COOL mode**

Switch to COOL mode to minimize the appearance of pores, lock in nutrients and reduce facial puffiness. Use this mode after applying lotion or moisturizer. It is recommended to use the device in this mode for 2 minutes on the left cheek, 2 minutes on the right cheek and 2 minutes on the forehead.

- When using EMS mode, move the surface of the massage head in an upward motion, as shown in the illustration. (Illustration 6)

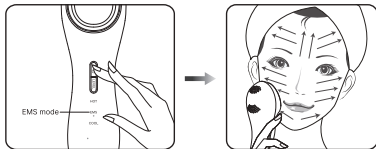


Figure 6

- When using HOT or COOL mode, lightly apply the massage head to the face or eye contour and gently massage as shown. (Illustration 7)

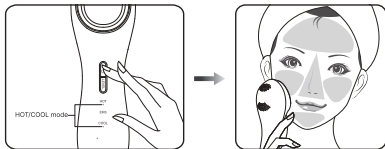


Figure 7

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the device with a clean, slightly dampened cloth before and after use.

- Always make sure that the device is OFF before cleaning.
- Do not immerse or clean the unit directly with water or other liquids. Clean with a clean, slightly dampened cloth.
- Do not use steel wool, abrasive cleaners, chemicals or caustic detergents to clean the unit.

STORAGE

The device has a built-in rechargeable lithium battery. Do not place or store the device in hot and humid places. If the device is not used often, charge the battery before storing it.

DEVICE SPECIFICATIONS

- Name: Hot & Cool Facial massager
- Model: BL-108
- Input: 5 V $\Rightarrow$ 1 A
- Battery type: lithium-polymer 3.7 V 1050 mAh battery.
- Performance standard: Q/XM 1020-2020

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The device is not working	Battery (almost) depleted	Charge the device according to the instructions.
Note: If the device still does not work properly after applying the above solutions, stop using the device and contact the manufacturer.		

DISPOSAL

Lithium batteries contain substances that can pollute the environment. Do not dispose of this device with household waste. Instead, take it to an official recycling center to help protect the environment.



BeAUTY
Line

HOT & COOL GESICHTSMASSAGEGERÄT



DE BENUTZERHANDBUCH

MODELL: BL-108



Vielen Dank, dass Sie sich für das Hot & Cool Gesichtsmassagegerät BL-108 entschieden haben.



ist seit mehr als 75 Jahren immer für Sie da - wir nutzen unsere Erfahrung, um unsere Produkte, die alle neuesten Technologien in der Diagnostik beinhalten und ständig einer Qualitätskontrolle unterzogen werden, kontinuierlich zu verbessern. Ihre Wahl ist die bestmögliche. Wir wünschen Ihnen gute Gesundheit. Wir sind immer für Sie da.

SICHERHEITSHINWEISE

Um den korrekten Betrieb des Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNGEN

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Überprüfen Sie das Gerät, bevor Sie es benutzen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Wenn das Gerät in einer trockenen Umgebung verwendet wird, kann die Handhabung statische Elektrizität erzeugen. Dies ist normal und beeinträchtigt die Verwendung des Geräts nicht.

- Halten Sie das USB-Kabel und den Ladeanschluss des Geräts trocken.
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht und darf nicht mit Wasser gewaschen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in folgenden Situationen: wenn Sie schwanger sind, während des Menstruationszyklus oder nach der Geburt; wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere elektronische medizinische Geräte haben; wenn Sie unter Allergien, Hautkrankheiten oder Entzündungen leiden usw.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in den folgenden Bereichen: Hals, Bereiche nach plastischen Operationen oder Enthaarung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit Make-up
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in den Gebrauch des Geräts eingewiesen worden sind.

- Bitte beenden Sie die Anwendung des Geräts sofort und suchen Sie Ihren Arzt auf, wenn Sie Beschwerden verspüren.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts und des Zubehörs regelmäßig, um ihre Lebensdauer zu verlängern.
- Verwenden Sie dasselbe Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen.
- Um Unfälle zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht selbst reparieren, zerlegen oder verändern.
- Legen Sie Schmuck/Accessoires (z. B. Halsketten und Ohrringe) ab und binden Sie die Haare aus dem Gesicht, damit sie sich nicht im Gerät verfangen.
- Wenn das Gerät nicht oft benutzt wird, sollte es vor der Lagerung aufgeladen werden.

GERÄTEKOMPONENTEN

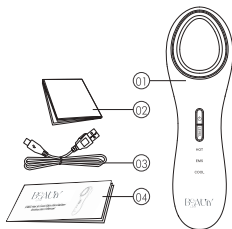


Abbildung 1

Gerätekomponenten

01 Haupteinheit
02 Reinigungstuch

03 Ladekabel USB-C
04 Betriebsanleitung

Eigenschaften

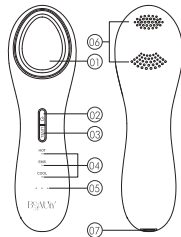


Abbildung 2

01 Gesichtsmassagekopf

02 Netz-/Moduswahl Taste

03 Taste für die Intensitätsstufe

04 Modusanzeige

05 Anzeige der Intensitätsstufe

06 Lüftungsöffnungen

07 Typ-C-Ladestecker

VORBEREITUNG FÜR DIE VERWENDUNG

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts wird der Akku entladen. Das Gerät muss über das USB-Kabel aufgeladen werden.

Entfernen Sie vor der Benutzung des Gerätes die blaue Schutzfolie von der Oberfläche des Massagekopfes mit einem sauberen, leicht angefeuchteten Tuch.

- Aufladen des Geräts
 - Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
 - Stecken Sie ein Ende des Typ-C-Ladekabels in die Ladebuchse an der Unterseite des Geräts und das andere Ende in den Adapter (Adapter nicht im Lieferumfang enthalten). Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose, um den Ladevorgang zu starten.
 - Während des Ladevorgangs leuchtet die Intensitätsanzeige zyklisch auf. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Anzeige kontinuierlich.
 - Das Aufladen des Geräts dauert etwa 3 Stunden.
 - Ein voller Akku ermöglicht eine ununterbrochene Nutzung von etwa 40 Minuten.
 - Das Gerät darf während des Ladevorgangs nicht benutzt werden.

- Einschalten, Ausschalten und Umschalten zwischen den Modi
 - Halten Sie die Einschalttaste 1 Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Netztaste 1 Sekunde lang gedrückt, um es auszuschalten. (Abbildung 3)

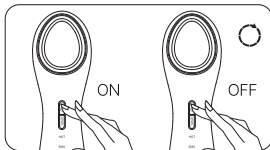


Abbildung 3

- Das Gerät verfügt über drei Betriebsmodi: HOT, EMS und COOL. Das Gerät aktiviert den HOT-Modus standardmäßig, wenn es zum ersten Mal eingeschaltet wird oder wenn der Akku leer ist. Um zwischen den Modi zu wechseln, drücken Sie die Power-/Modus-Taste, um in den EMS-Modus zu wechseln, und drücken Sie sie dann erneut, um in den COOL-Modus (Kaltmassage) zu wechseln. (Abbildung 4)

- Das Gerät verfügt über eine Speicherfunktion für die Intensitätsstufe. Es wird automatisch der Modus aktiviert, der vor dem Ausschalten des Geräts verwendet wurde. Wenn der Akku jedoch leer ist, aktiviert das Gerät den Standardmodus.

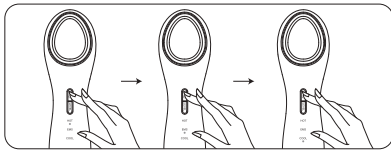


Abbildung 4

- Einstellen der Intensitätsstufe
 - Die Modi HOT und EMS haben drei Intensitätsstufen. Um die Intensitätsstufe zu ändern, drücken Sie die Taste für die Intensitätsstufe. Sie können die Intensität der Vibration im HOT-Modus und die Intensität des Stroms im EMS-Modus einstellen. (Abbildung 5)
 - Die Temperatureinstellung im COOL-Modus kann nicht angepasst werden.
- ACHTUNG:** Versuchen Sie nicht, die Gerätebatterie zu ersetzen.

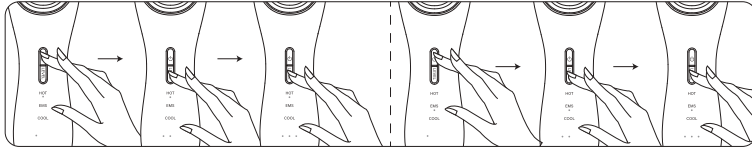


Abbildung 5

GERÄTEBESCHREIBUNG

Um den korrekten Betrieb dieses Geräts zu gewährleisten, lesen Sie bitte die Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch.

- Anweisungen für den Gebrauch
 - Vor der Anwendung des Geräts sollte die Haut gereinigt und das Make-up entfernt werden.
 - Das Gerät schaltet sich nach 6 Minuten Benutzung automatisch ab.

- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, schaltet sich das Gebläse erst nach 1 Minute ab. Dies ist normal und beeinträchtigt die Verwendung des Geräts nicht.

- **HOT-Modus**
Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den HOT-Modus, der eine Wärmetherapie und Vibration bietet. Passen Sie die Intensität an die Bedürfnisse und Vorlieben Ihrer Haut an. Dieser Modus hilft, die Poren zu öffnen, fördert die Aufnahme von Hautpflegeprodukten und erhöht den Feuchtigkeitsgehalt. Sie können diese Kur mit einem Gesichtswasser/einer Essenz oder mit Ihrer bevorzugten Gesichtsmaske anwenden, um die Nährstoffaufnahme zu verbessern. Es wird empfohlen, das Gerät 2 Minuten lang auf der linken Wange, 2 Minuten auf der rechten Wange und 2 Minuten auf der Stirn anzuwenden.

- **EMS-Modus**
Schalten Sie in den EMS-Modus und passen Sie die Stromstärke an Ihre Bedürfnisse und Hautverträglichkeit an. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, beginnen Sie mit der Intensitätsstufe 1. Bei Verwendung des EMS-Modus sollte ein wasserlösliches Gel aufgetragen werden, um die Leitung des EMS-Stroms zu erleichtern. Es wird empfohlen, das Gerät 2 Minuten lang auf der linken Wange, 2 Minuten auf der rechten Wange und 2 Minuten auf

der Stirn anzuwenden.

TIPPS: Die EMS-Massage hilft, die Gesichtskonturen zu definieren und feine Linien an Kinn, Wangen und Stirn zu glätten. Um bessere Ergebnisse zu erzielen, sollte das Gerät täglich oder je nach den Bedürfnissen der Haut verwendet werden.

- **COOL-Modus**

Schalten Sie in den COOL-Modus, um das Erscheinungsbild von Poren zu minimieren, Nährstoffe einzuschließen und Schwellungen im Gesicht zu reduzieren. Verwenden Sie diesen Modus nach dem Auftragen einer Lotion oder Feuchtigkeitscreme. Es wird empfohlen, das Gerät 2 Minuten lang auf der linken Wange, 2 Minuten auf der rechten Wange und 2 Minuten auf der Stirn anzuwenden.

- Anweisungen für den Gebrauch

- Wenn Sie den EMS-Modus verwenden, bewegen Sie die Oberfläche des Massagekopfes wie abgebildet nach oben. (Abbildung 6)

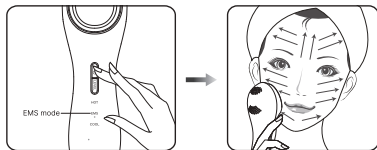


Abbildung 6

- Wenn Sie den HOT- oder COOL-Modus verwenden, legen Sie den Massagekopf leicht auf das Gesicht oder die Augenkontur und massieren Sie ihn sanft wie gezeigt. (Abbildung 7)

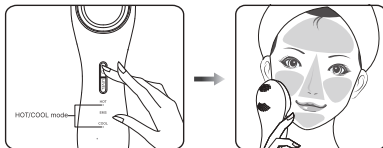


Abbildung 7

PRODUKTVERWALTUNG

- Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät vor und nach dem Gebrauch mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch.

- Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht direkt damit. Mit einem sauberen, leicht feuchten Tuch reinigen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Stahlwolle, keine Scheuermittel, keine Chemikalien und keine ätzenden Waschmittel.

LAGERUNG

Das Gerät hat eine eingebaute Lithium-Batterie. Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht an heißen oder feuchten Orten. Wenn das Gerät nicht häufig benutzt wird, sollte der Akku vor der Lagerung aufgeladen werden.

SPEZIFIKATIONEN DES GERÄTS

- Name: Hot & Cool Gesichtsmassagegerät
- Model: BL-108
- Eingang: 5 V $\equiv$ 1 A
- Typ des Akkus: Lithium-Polymer 3,7 V 1050 mAh
- Leistungsstandard: Q/XM 1020-2020

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Akku (fast) erschöpft	Laden Sie das Gerät gemäß den Anweisungen auf.
Achtung: Wenn das Gerät nach Anwendung der oben genannten Lösungen immer noch nicht richtig funktioniert, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an den Hersteller.		

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Lithiumbatterien enthalten Stoffe, die die Umwelt verschmutzen können. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie sie stattdessen zu einer offiziellen Recyclingstelle, um die Umwelt zu schützen.



BeAUTY
Line

МАСАЖЕР ДЛЯ ОБЛИЧЧЯ HOT & COOL



UA

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

МОДЕЛЬ: BL-108



Дякуємо за придбання масажера для обличчя Hot & Cool BL-108.



завжди з вами вже більше 75 років – ми використовуємо наш досвід для постійного вдосконалення продукції, яка враховує всі новітні технології в діагностиці і постійно проходить контроль якості. Ваш вибір – найкращий з усіх можливих. Бажаємо вам міцного здоров'я. Ми завжди поруч з вами.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Для забезпечення належної роботи цього пристрою, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням пристрою і збережіть її для подальшого використання..

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей пристрій не є іграшкою і не повинен використовуватися дітьми.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або зламаний.
- Якщо пристрій використовується в сухому середовищі, при поводженні з ним може виникати статична електрика. Це нормальне явище, яке не впливає на роботу пристрою.

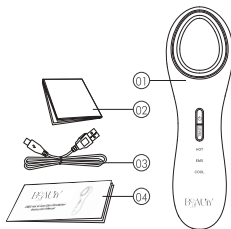
- Тримайте USB-кабель і роз'єм для заряджання пристрою сухими.
- Цей пристрій не є водонепроникним і його не можна мити водою.
- Не використовуйте пристрій під час заряджання.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Не використовуйте цей пристрій у таких ситуаціях: якщо ви вагітні, під час менструального циклу або після пологів; якщо у вас є кардіостимулятор або інше електронне медичне обладнання; якщо ви страждаєте від алергії, шкірних захворювань або запалень тощо.
- Не використовуйте цей пристрій у таких зонах: горло, зони після пластичної операції або депіляції.
- Не використовуйте пристрій з нанесеним макіяжем.
- Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не були проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- негайно припиніть використання пристрою і зверніться до лікаря, якщо під час використання пристрою відчувається будь-який дискомфорт.

- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Регулярно очищайте поверхню пристрою та аксесуарів, щоб продовжити термін їх служби.
- Не передавайте цей пристрій іншим особам.
- Щоб уникнути нещасних випадків, не ремонтуйте, не розбирайте і не модифікуйте пристрій самостійно.
- Зніміть прикраси/аксесуари (наприклад, намисто та сережки) і зав'яжіть волосся подалі від обличчя, щоб уникнути потрапляння волосся в пристрій.
- Якщо пристрій не використовується часто, зарядіть його перед зберіганням.

ОПИС ПРИСТРОЮ



Малюнок 1

Компоненти пристрою

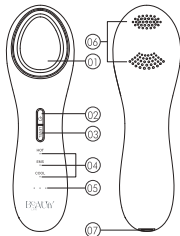
01 Основний блок

02 Серветка для чищення

03 Зарядний кабель USB-C

04 Інструкція з експлуатації

Функції пристрою



- 01 Масажна насадка для обличчя
- 02 Кнопка перемикача живлення/режиму
- 03 Кнопка рівня інтенсивності

Малюнок 2

- 04 Індикатор режиму
- 05 Індикатор рівня інтенсивності
- 06 Вентиляційні отвори
- 07 Роз'єм для зарядки типу C

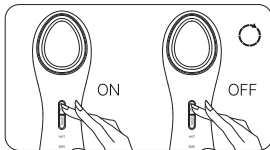
ІНСТРУКЦІЯ З ПІДГОТОВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням пристрою необхідно розрядити акумулятор. Зарядіть пристрій за допомогою USB-кабелю.

Перед використанням пристрою зніміть синю захисну плівку з поверхні масажної головки чистою, злегка зволоженою тканиною.

- Заряджання пристрою
 - Переконайтеся, що пристрій вимкнено.
 - Підключіть один кінець зарядного кабелю типу C до зарядного гнізда на нижній панелі пристрою, а інший - до адаптера (адаптер не входить до комплекту). Підключіть адаптер до розетки, щоб почати заряджання.
 - Під час заряджання індикатор рівня інтенсивності циклічно загоряється. Після повного заряджання індикатор світиться безперервно.
 - Зарядка пристрою триває приблизно 3 години.
 - Повного заряду акумулятора вистачає приблизно на 40 хвилин безперервної роботи.
 - Під час заряджання пристрій не можна використовувати.

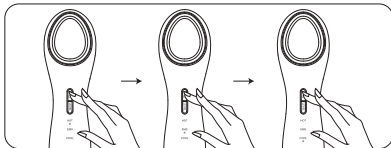
- Увімкнення, вимкнення та перемикання між режимами
 - Натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб увімкнути пристрій. Коли пристрій увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення протягом 1 секунди, щоб вимкнути його. (Малюнок 3)



Малюнок 3

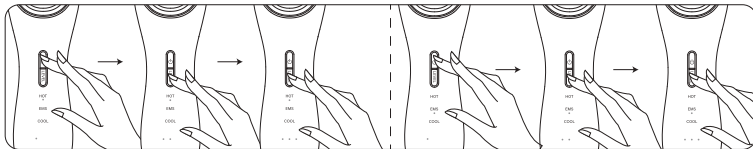
- Пристрій має три режими роботи: HOT, EMS та COOL. За замовчуванням пристрій активує режим HOT під час першого увімкнення або при розрядженні акумулятора. Для перемикання між режимами натисніть кнопку живлення/режим, щоб перейти в режим EMS, а потім натисніть її ще раз, щоб перейти в режим COOL (холодний масаж). (Малюнок 4)

- Прилад має функцію запам'ятовування рівня інтенсивності. Вона автоматично активує режим, який використовувався перед вимкненням пристрою. Однак, якщо батарея розряджається, пристрій активує режим за замовчуванням.



Малюнок 4

- Регулювання рівня інтенсивності
 - Режими HOT та EMS мають три рівні інтенсивності. Щоб змінити рівень інтенсивності, натисніть кнопку рівня інтенсивності. Ви можете регулювати інтенсивність вібрації в режимі HOT і поточну інтенсивність в режимі EMS. (Ілюстрація 5)
 - Налаштування температури в режимі COOL не можна регулювати.
- ПРИМІТКА: Не намагайтеся замінити батарею пристрою.



Малюнок 5

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Щоб забезпечити правильну роботу цього пристрою, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед використанням.

- Інструкція з використання
 - Перед використанням пристрою очистіть шкіру і видаліть макіяж.
 - Пристрій автоматично вимикається через 6 хвилин використання.

- Після вимкнення пристрою вентилятор вимкнеться лише через 1 хвилину. Це нормально і не впливає на використання пристрою.

- **Режим HOT**

Увімкніть пристрій і виберіть режим HOT, який пропонує теплову та вібраційну терапію. Відрегулюйте рівень інтенсивності відповідно до потреб та вподобань вашої шкіри. Цей режим допомагає відкрити пори, сприяє поглинанню засобів для догляду за шкірою та підвищує рівень зволоження. Ви можете використовувати цей режим з тоніком/есенцією або улюбленою маскою для обличчя, щоб збільшити поглинання поживних речовин. Рекомендується використовувати пристрій протягом 2 хвилин на лівій щоці, 2 хвилин на правій щоці та 2 хвилин на лобі.

- **Режим EMS**

Увімкніть режим EMS і відрегулюйте рівень інтенсивності струму відповідно до ваших потреб і переносимості шкіри. При першому використанні пристрою почніть з рівня інтенсивності 1. При використанні режиму EMS нанесіть водорозчинний гель, який допоможе провести струм EMS. Рекомендується використовувати прилад протягом 2 хвилин на лівій щоці, 2 хвилин на правій щоці і 2 хвилин на лобі.

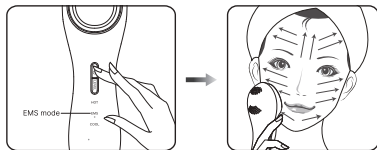
ПОРАДА: EMS-масаж допомагає окреслити контури обличчя і розгладити дрібні зморшки на підборідді, щоках і лобі. Для кращого результату прилад слід використовувати щодня або відповідно до потреб шкіри.

- **Режим COOL**

Перейдіть у режим COOL, щоб мінімізувати появу пор, утримати поживні речовини та зменшити набряклість обличчя. Використовуйте цей режим після нанесення лосьйону або зволожуючого крему. Рекомендується використовувати протягом 2 хвилин на лівій щоці, 2 хвилин на правій щоці та 2 хвилин на лобі.

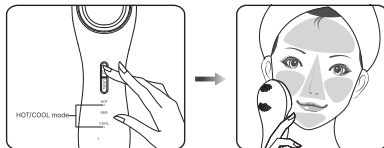
- Спосіб використання пристрою

- Під час використання режиму EMS переміщайте поверхню масажної головки вгору, як показано на малюнку. (Малюнок 6)



Малюнок 6

- У режимі HOT або COOL злегка прикладіть масажну насадку до обличчя або контуру очей і м'яко помасажуйте, як показано на малюнку. (Малюнок 7)



Малюнок 7

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Очищення та зберігання

Чистіть пристрій чистою, злегка вологою ганчіркою до і після використання.

- Перед чищенням завжди переконайтеся, що пристрій вимкнено.
- Не занурюйте і не чистіть пристрій безпосередньо у воді або інших рідинах. Протирайте чистою, злегка вологою ганчіркою.
- Не використовуйте для чищення приладу металеву мочалку, абразивні чистячі засоби, хімікати або їдкі миючі засоби.

ЗБЕРІГАННЯ

Пристрій має вбудований літєвий акумулятор. Не розміщуйте і не зберігайте пристрій у гарячих або вологих місцях. Якщо пристрій не використовується часто, зарядіть акумулятор перед тим, як покласти його на зберігання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Назва: Масажер для обличчя Hot & Cool
- Модель: BL-108
- Вхід: 5 V $\equiv$ 1 A
- Тип батареї: Літієво-полімерна 3,7 V 1050 mAh
- Номер стандарту виробництва: Q/XM 1020-2020

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Пристрій не працює	Батарея (майже) розряджена.	Зарядіть пристрій згідно з інструкцією.
Примітка: Якщо пристрій не працює належним чином після застосування вищезазначених рішень, припиніть використання пристрою та зверніться до виробника.		

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Вбудований акумулятор містить речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Утилізуючи цей пристрій, не викидайте його разом із побутовими відходами. Утилізуйте цей пристрій в офіційному пункті переробки, щоб допомогти захистити навколишнє середовище.



